



**H  
O  
M  
E  
L  
A  
N  
G  
U  
A  
G  
E  
S  
U  
R  
V  
E  
Y**

Complete this Home Language Survey at the student's initial enrollment in a Chicago Public School.

This form must be kept in the student's folder.

School: \_\_\_\_\_ Room: \_\_\_\_\_ Unit: \_\_\_\_\_ Area: \_\_\_\_\_  
 Student Name: \_\_\_\_\_ Student ID No.: \_\_\_\_\_

**English**

1. Is a language other than English spoken in your home?  
 No  Yes \_\_\_\_\_ (Language)
2. Does the student speak a language other than English?  
 No  Yes \_\_\_\_\_ (Language)

If the answer to either question is yes, the law requires the school to assess your child's English language proficiency.

**IMPACT REGISTRATION PROCESS**  
 (For Office use only)

- The **Non-English** language identified on either question is the Home Language.
- If two different non-English languages are identified, enter the language identified in question 2 as the Home Language.
- Enter **ENGLISH** as a Home Language **ONLY** when both questions are answered no.

**Spanish**

1. ¿Se habla algún otro lenguaje que no sea inglés en su hogar?  
 No  Sí \_\_\_\_\_ (Lenguaje)
2. ¿Habla el estudiante un lenguaje que no sea el inglés?  
 No  Sí \_\_\_\_\_ (Lenguaje)

Si la respuesta a cualquiera de las preguntas es "Sí", la ley requiere que la escuela evalúe la fluidez de su niño en el idioma inglés.

**Polish**

1. Czy językiem innym niż angielski mówi się w domu?  
 Nie  Tak \_\_\_\_\_ (język)
2. Czyt uczeń mówi innym językiem niż angielski?  
 Nie  Tak \_\_\_\_\_ (język)

Jeśli udzielili Państwo twierdzącej odpowiedzi na którekolwiek z powyższych pytań, przepisy wymagają, aby szkoła sprawdziła poziom znajomości języka angielskiego waszego dziecka.

**Chinese**

1. 在家中是否說英語之外的一種語言  
 否  是 \_\_\_\_\_ (語言)
2. 該學生是否會說英語之外的一種語言  
 否  是 \_\_\_\_\_ (語言)

如果你在兩個問題中之任一項的答案是“是”，則法律規定校方要測試貴子女的英語通悉度。

**Arabic**

- 1 - هل تتكلم في بيتك بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية؟  
 لا ( )  نعم ( ) اللغة \_\_\_\_\_
- 2 - هل يتكلم طفلك بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية؟  
 لا ( )  نعم ( ) اللغة \_\_\_\_\_

إذا كانت الإجابة نعم على أي من السؤالين فإن القانون يحتم على المدرسة تقييم ابنكم للكفاءة في استخدام اللغة الإنجليزية.

**Bosnian/Croatian/Serbian**

1. Da li se u kući govori na stranom jeziku (različitom od engleskog)?  
 NE  DA \_\_\_\_\_ (jezik)
2. Da li učenik govori neki strani jezik (različit od engleskog)?  
 NE  DA \_\_\_\_\_ (jezik)

Ukoliko ste na bilo koje od ovih pitanja odgovorili sa "Da", škola će biti zakonski dužna da procijeni nivo znanja engleskog jezika kod vašeg djeteta

**Urdu**

- 1 کیا گھر پر انگریزی کے علاوہ کوئی اور زبان بولی جاتی ہے؟  
 ( ) نہیں  ( ) ہاں
- 2 کیا طالب علم گھر پر انگریزی کے علاوہ کوئی اور زبان بولتا ہے؟  
 ( ) نہیں  ( ) ہاں

اگر والدین سوالوں میں سے ہر سوال کا جواب ہاں میں ہے تو قانون کے مطابق سکول کیلئے آپ کے بچے کو انگریزی میں مہارت کا اندازہ لگانے کا سہارا ملائی ہے۔

Signature of School Official \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Signature of Parent/Guardian \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Notes:

- If the parent/guardian does not speak English and the school does not have staff who speaks the parent/guardian's language, identify the language spoken by the parent/guardian through any assistance available in the school.
- If exact name of the language cannot be determined, enter "Other" as a temporary entry. The exact language must be determined within two weeks after the enrollment. Assistance from Area Compliance Facilitators is available.
- Questions or concerns, contact your Area Compliance Facilitator.